

Trusting Our Father

By Elder David P. Homer
Of the Seventy

Уповать на нашего Отца

Старейшина Дэвид П. Хомер
Член Кворума Семидесяти

October 2024 general conference

God trusts us to make many important decisions, and in all matters He asks us to trust Him.

Бог доверяет нам во многих наших важных решениях и во всех вопросах просит нас уповать на Него.

On June 1, 1843, Addison Pratt left Nauvoo, Illinois, to preach the gospel in the Hawaiian Islands, leaving his wife, Louisa Barnes Pratt, to care for their young family.

In Nauvoo, as persecutions intensified, forcing the Saints to leave, and later at Winter Quarters as they prepared to migrate to the Salt Lake Valley, Louisa faced the decision of whether to make the journey. It would have been easier to stay and to wait for Addison to return than to travel alone.

On both occasions, she sought guidance from the prophet, Brigham Young, who encouraged her to go. Despite the great difficulty and her personal reluctance, she successfully made the journey each time.

Initially, Louisa found little joy in traveling. However, she soon began to welcome the green prairie grass, colorful wildflowers, and patches of ground along the riverbanks. “The gloom on my mind wore gradually away,” she recorded, “and there was not a more mirthful woman in the whole company.”

Louisa’s story has deeply inspired me. I admire her willingness to set aside her personal preferences, her ability to trust God, and how exercising her faith helped her to see the situation differently.

She has reminded me that we have a loving Father in Heaven, who cares for us wherever we

1 июня 1843 года Эддисон Пратт покинул Наву, штат Иллинойс, США, чтобы проповедовать Евангелие на Гавайских островах. Он оставил свою жену, Луизу Барнс Пратт, заботиться об их молодой семье.

В Наву, когда гонения усилились, и Святых начали выгонять из штата, и позднее, в Уинтер-Куортерс, когда они готовились к отъезду в Долину Соленого озера, Луизе пришлось принимать решение, стоит ли отправляться в путь. Было проще остаться и подождать возвращения Эддисона, нежели путешествовать одной.

В обоих случаях она искала руководства у Пророка Бригама Янга, который призывал ее отправиться в путь. Несмотря на серьезные трудности и собственную нерешительность, она успешно справлялась в пути.

Изначально Луизе не особо нравилось путешествие. Однако вскоре она стала наслаждаться видом зеленых прерий, разнообразных цветов и пестрых клочков земли вдоль реки. «Уныние начало постепенно уходить из моего разума, – писала она, – и во всем отряде не было более радостной женщины».

История Луизы глубоко вдохновляет меня. Я восхищаюсь ее готовностью отставить в сторону личные предпочтения, способностью уповать на Бога и тем, как проявление ее веры помогло ей посмотреть на ситуацию иначе.

Она напоминает мне о том, что у нас есть любящий Небесный Отец, Который заботит-

are, and that we can trust Him more than anyone or anything else.

The Source of Truth

God trusts us to make many important decisions, and in all matters He asks us to trust Him. This is especially difficult when our judgment or public opinion differs from His will for His children.

Some suggest that we should redraw the lines between what is right and what is wrong because they say that truth is relative, reality is self-defined, or God is so generous that He does not actually care about what we do.

As we seek to understand and accept God's will, it is helpful to remember that the boundaries between right and wrong are not for us to define. God has established these boundaries Himself, based on eternal truths for our benefit and blessing.

The desire to change God's eternal truth has a long history. It started before the world began, when Satan rebelled against God's plan, seeking selfishly to destroy human agency. Following this pattern, people like Sherem, Nehor, and Korihor have argued that faith is foolish, revelation is irrelevant, and whatever we want to do is right. Sadly, so very often these deviations from God's truth have led to great sorrow.

While some things may depend on context, not everything does. President Russell M. Nelson has consistently taught that God's saving truths are absolute, independent, and defined by God Himself.

Our Choice

Whom we choose to trust is one of life's important decisions. King Benjamin instructed his people, "Believe in God; believe that he is ... ; believe that he has all wisdom ... ; believe that man doth not comprehend all the things which the Lord can comprehend."

Fortunately, we have the scriptures and guidance from living prophets to help us understand God's truth. If clarification beyond what we have is needed, God provides it through His proph-

ся о нас, где бы мы ни были, и что мы можем доверять Ему больше, чем кому-либо или чему-либо еще.

Источник истины

Бог доверяет нам во многих наших важных решениях и во всех вопросах просит нас уповать на Него. Это особенно трудно, когда наше суждение или общественное мнение отличаются от Его воли в отношении Его детей.

Кто-то советует нам пересмотреть границы между тем, что правильно, и тем, что неправильно, поскольку, по их словам, истина относительна, реальность определяется нами самими, а Бог настолько щедр, что на самом деле для Него неважно, что мы делаем.

Когда мы стремимся понять и принять Божью волю, полезно помнить о том, что не нам устанавливать границы между верным и неверным. Бог установил эти границы Сам, основываясь на вечных истинах ради нашей пользы и благословения.

Желание изменить вечную истину Бога имеет длинную историю. Оно появилось еще до начала мира, когда сатана восстал против Божьего плана и эгоистично стремился уничтожить свободу воли человека. Следуя этому образцу, люди вроде Шерема, Нехора и Корихора утверждали, что вера – это глупости, откровение – нечто несущественное, и правильно делать то, что нам хочется. К сожалению, очень часто такое отклонение от Божьей истины приводит к великой печали.

Что-то может зависеть от обстоятельств, но не всё. Президент Рассел М. Нельсон постоянно учит тому, что спасительные истины Божьи – абсолютны, независимы и определены Им Самим.

Наш выбор

Одно из самых важных жизненных решений – это то, кому мы выбираем довериться. Царь Вениамин наставлял свой народ: «Веруйте в Бога; веруйте, что Он есть... веруйте, что Он обладает всей мудростью... веруйте, что человеку не постичь всего того, что постижимо для Господа».

К счастью, у нас есть Священные Писания и наставления живущих Пророков, помогающие нам понять истину Божью. Если необходимы разъяснения, выходящие за рам-

ets. And He will respond to our sincere prayers through the Holy Ghost as we seek to understand truths we do not yet fully appreciate.

Elder Neil L. Andersen once taught that we should not be surprised “if at times [our] personal views are not initially in harmony with the teachings of the Lord’s prophet. These are moments of learning,” he said, “of humility, when we go to our knees in prayer. We walk forward in faith, trusting in God, knowing that with time we will receive more spiritual clarity from our Heavenly Father.”

At all times, it is helpful to remember Alma’s teaching that God gives His word according to the attention and effort we devote to it. If we heed God’s word, we will receive more; if we ignore His counsel, we will receive less and less until we have none. This loss of knowledge does not mean that the truth was wrong; rather, it shows that we have lost the capacity to understand it.

Look to the Savior

In Capernaum, the Savior taught about His identity and mission. Many found His words difficult to hear, leading them to turn their backs and “[walk] no more with him.”

Why did they walk away?

Because they did not like what He said. So, trusting their own judgment, they walked away, denying themselves blessings that would have come had they stayed.

It is easy for our pride to come between us and eternal truth. When we don’t understand, we can pause, let our feelings settle, and then choose how to respond. The Savior urged us to “look unto [Him] in every thought; doubt not, fear not.” When we focus on the Savior, our faith can start to overcome our concerns.

As President Dieter F. Uchtdorf encouraged us to do: “Please, first doubt your doubts before you doubt your faith. We must never allow doubt to hold us prisoner and keep us from the divine love, peace, and gifts that come through faith in the Lord Jesus Christ.”

ки имеющих у нас, Бог дает их через Своих Пророков. И Он будет отвечать на наши искренние молитвы посредством Духа Святого, по мере того как мы будем стремиться понять истины, которые еще не до конца постигли.

Старейшина Нейл Л. Андерсен однажды сказал, что нам не стоит удивляться, «если иногда [наши] личные взгляды изначально не совпадают с учениями Господнего Пророка. Когда мы опускаемся на колени в молитве, – говорит он, – приходят минуты обучения и смирения. Мы идем вперед с верой, доверяя Богу, зная, что со временем получим больше духовной ясности от нашего Небесного Отца».

Всегда полезно вспомнить учение Алмы о том, что Бог дает нам Свое слово согласно вниманию и усилиям, которые мы посвящаем ему. Если мы внимаем слову Божьему, то получаем больше. Если мы игнорируем Его советы, то получаем все меньше и меньше, покуда не перестанем получать совсем. Это незнание не означает, что истина неверна, но показывает нам, что мы утратили способность постичь ее.

Взирайте на Спасителя

В Капернауме Спаситель говорил о Своей сущности и миссии. Многим было трудно слышать Его слова, и это побудило их отвернуться и «уже не ходи[ть] с Ним».

Почему они отошли?

Потому что им не понравилось то, что Он сказал. Итак, доверяя собственному суждению, они отошли, отказавшись от благословений, которые пришли бы, если бы они остались.

Наша гордыня легко может встать между нами и вечной истиной. Когда мы чего-то не понимаем, то можем остановиться, дать чувствам утихнуть, а затем выбрать, как реагировать. Спаситель назидал нас: «В каждой мысли уповайте на Меня; не сомневайтесь, не бойтесь». Когда мы сосредотачиваемся на Спасителе, наша вера может начать побеждать наши сомнения.

Президент Дитер Ф. Ухтдорф призывал нас: «Усомнит[сь] сначала в своих сомнениях, прежде чем усомниться в своей вере. Мы ни в коем случае не должны позволять сомнениям брать нас в плен и изолировать от Божественной любви, покоя и даров, приходящих через

Blessings Come to Those Who Stay

As the disciples walked away from the Savior that day, He then asked the Twelve, “Will ye also go away?”

Peter answered:

“Lord, to whom shall we go? thou hast the words of eternal life.

“And we believe and are sure that thou art that Christ, the Son of the living God.”

Now, the Apostles lived in the same world, and they faced the same social pressures as the disciples who walked away. However, in this moment, they chose their faith and trusted God, thus preserving blessings God gives to those who stay.

Perhaps you, like me, sometimes find yourself on both sides of this decision. When we find it difficult to understand or embrace God’s will, it is comforting to remember that He loves us as we are, wherever we are. And He has something better for us. If we reach out to Him, He will assist us.

While reaching out to Him can be difficult, just as the father who sought healing for his son was told by the Savior, “All things are possible to him that believeth.” In our moments of struggle, we too can cry out, “Help thou [my] unbelief.”

Submitting Our Will to His

Elder Neal A. Maxwell once taught that “the submission of one’s will is really the only uniquely personal thing we have to place on God’s altar.” No wonder King Benjamin was so eager that his people become “as a child, submissive, meek, humble, patient, full of love, willing to submit to all things which the Lord seeth fit to inflict upon him, even as a child doth submit to his father.”

As always, the Savior set the perfect example for us. With a heavy heart, and knowing the painful work He had to do, He submitted to His Father’s will, fulfilling His messianic mission and opening the promise of eternity to you and me.

The choice to submit our will to God’s is an act of faith that lies at the heart of our disciple-

веру в Господа Иисуса Христа».

Благословения приходят к тем, кто остаются

Когда ученики отошли от Спасителя в тот день, Он спросил Двенадцать: «Не хотите ли и вы отойти?»

Петр ответил:

«Господи! к кому нам идти? Ты имеешь глаголы вечной жизни,

и мы уверовали и познали, что Ты Христос, Сын Бога живого».

Апостолы жили в том же мире и сталкивались с тем же социальным давлением, что и те ученики, которые отошли. Однако, в этот момент они выбрали верить и уповать на Бога, таким образом сохранив для себя благословения, которые Бог дает остающимся.

Вы, возможно, как и я порой обнаруживаете себя по обе стороны этого решения. Когда нам трудно понять или принять волю Бога, важно помнить, что Он любит нас такими, какие мы есть и где бы мы ни были. И у Него есть для нас нечто лучше. Если мы обратимся к Нему, Он нам поможет.

Хотя обратиться к Нему может быть трудно, подобно тому, как Спаситель сказал отцу, желавшему исцелить своего сына: «Все возможно верующему». В моменты борьбы мы тоже можем взывать: «Помоги [моему] неверию».

Подчинение нашей воли Его воле

Старейшина Нил А. Максвелл однажды учил, что «подчинение своей воли – это действительно единственная личная вещь, которую мы должны положить на алтарь Бога». Неудивительно, что царь Вениамин так жаждал, чтобы его народ стал «как дитя: покори[л]ся всему тому, чему Господь, по мудрости Своей, нашел нужным подвергнуть его, подобно тому, как дитя покоряется своему отцу».

Как всегда, Спаситель показал нам совершенный пример. С тяжелым сердцем и зная предстоящий Ему болезненный труд, Он подчинился воле Своего Отца, исполняя Свою мессианскую миссию и открывая обещание вечности для нас с вами.

Выбор подчинить свою волю воле Бога – это проявление веры, лежащее в основе

ship. In making that choice, we discover that our agency is not diminished; rather, it is magnified and rewarded by the presence of the Holy Ghost, who brings purpose, joy, peace, and hope we can find nowhere else.

Several months ago, a stake president and I visited a sister in his stake and her young adult son. After years away from the Church, wandering difficult and unfriendly paths, she had returned. During our visit, we asked her why she had come back.

“I had made a mess of my life,” she said, “and I knew where I needed to be.”

I then asked her what she had learned in her journey.

With some emotion, she shared that she had learned that she needed to attend church long enough to break the habit of not coming and that she needed to stay until it was where she wanted to be. Her return was not easy, but as she exercised faith in the Father’s plan, she felt the Spirit return.

And then she added, “I have learned for myself that God is good and that His ways are better than mine.”

I bear witness of God, our Eternal Father, who loves us; of His Son, Jesus Christ, who saved us. They know our hurts and challenges. They will never forsake us and know perfectly how to succor us. We can be of good cheer as we trust Them more than anyone or anything else. In the sacred name of Jesus Christ, amen.

нашего ученичества. Делая такой выбор, мы обнаруживаем, что наша свобода воли не уменьшается, но увеличивается и награждает нас присутствием Святого Духа, приносящего целеустремленность, радость, покой и надежду, которые мы не сможем найти больше нигде.

Несколько месяцев назад мы с одним президентом кола навестили сестру из его кола и ее сына из числа молодых взрослых. Будучи много лет неактивной в Церкви, блуждая трудными и недружелюбными путями, она вернулась. Во время нашего визита мы спросили, почему она вернулась.

«Я загубила свою жизнь», – сказала она. – Но я знала, где мне нужно быть».

Затем я спросил ее, что она вынесла из своего путешествия.

С некоторым волнением она поделилась тем, что поняла: ей нужно посещать церковь достаточно долго, чтобы избавиться от привычки пропускать ее, и что ей нужно оставаться там до тех пор, пока церковь не станет тем местом, где ей хочется быть. Ее возвращение было нелегким, но проявив веру в план Отца, она почувствовала, что Дух вернулся.

А затем она добавила: «Я узнала для себя, что Бог – добр, и что Его пути лучше моих».

Я приношу свидетельство о Боге, нашем вечном Отце, Который любит нас, о Его Сыне, Иисусе Христе, Который спас нас. Они знают о нашей боли и трудностях. Они никогда не оставят нас и точно знают, как спасти нас. Мы можем ободриться, доверяя Им больше, чем кому бы то или чему бы то ни было. Во священное имя Иисуса Христа, аминь.